**SOÁ 2086**

SÖÏ GHI CHEÙP CUÛA SA-MOÂN HUEÄ SINH ÑI SÖÙ TAÂY VÖÙC ÔÛ THÔØI BAÉC NGUÏY

Thaùng möôøi moät naêm Thaàn quy thöù nhaát (naêm traêm möôøi taùm) thôøi Baéc Nguî, Thaùi Haäu sai Tyø-kheo Thích Hueä Sinh ôû chuøa suøng laäp cuøng Toáng Vaân ngöôøi. Xöù Ñoân Hoaøng ñi Taây Vöùc thænh caàu kinh phaùp, coù ñöôïc caû thaûy moät traêm baûy möôi boä, ñeàu laø kinh Ñieån Ñaïi Thöøa. Ban ñaàu xuaát phaùt töø kinh Ñoâ theo höôùng taây ñi suoát boán möôi ngaøy ñeán Xích Laûnh, töùc bieân cöông phía taây cuûa nöôùc Trung Hoa, nuùi ôû ñoù khoâng coù caây coû, chim thuù ñeàu ôû döôùi hang. Laïi ñi theo höôùng taây suoát hai möôi ngaøy ñeán nöôùc Thoå Coác Hoàn. Laïi ñi theo höôùng taây khoaûng ba ngaøn naêm traêm daëm ñeán Thaønh Thieän Thieäu, tieáp tuïc theo höôùng taây ñi moät ngaøn saùu traêm daëm ñeán Thaønh Thaû Maït. Taïi ñoù coù Laõ Quang khi ñaùnh ngöôøi Hoà tu taïo hình töôïng Phaät Boà-taùt. Laïi tieáp ñi theo höôùng taây moät ngaøn ba traêm baûy möôi laêm daëm ñeán cuoái Thaønh. Laïi ñi theo höôùng taây hai möôi hai daëm ñeán Thaønh Haõn Ma, coù Thaùp cuùng döôøng Phaät cuûa Vu Ñieàn, beân caïnh coù haøng ngaøn ngoâi Thaùp nhoû, treo nhaêng phan loïng coù caû vaïn muoân. Laïi ñi theo höôùng taây taùm traêm baûy möôi taùm daëm laø ñeán nöôùc Vu Ñieàn, coù moät caùi boàn uùp phuø Ñoà do vua taïo neân. Coù giaøy uûng cuûa Bích Chi Phaät, maõi ñeán nay vaãn khoâng muïc naùt. Khaép caûnh vöùc nöôùc Vu Ñieàn töø ñoâng sang taây khoaûng ba ngaø daëm.

Ñeán ngaøy hai möôi chín thaùng baûy naêm Thaàn Quy thöù hai (naêm traêm möôøi chín) thôøi Baéc Nguî, vaøo nöôùc Chu Caâu Ba, daân chuùng xöù ñoù ôû nuùi, chaúng laäp caùc nhaø gieát moå saùt haïi, chæ aêm thòt loaøi vaät töï cheát. Phong tuïc vaø ngoân ngöõ ñoàng nhö ôû nöôùc Vu Ñieàn. Vaên hoïc ñoàng nhö Baø-la-moân, bôø coõi cuûa nöôùc ñoù, ñi khoaûng naêm ngaøy thì cuøng khaép. Ñeán thaùng taùm thì vaøo nöôùc Khaùt Baøn Ñaø, men theo höôùng taây ñi khoaûng saùu traêm daëm laø leân nuùi Thoâng laûnh. Laïi theo höôùng taây ñi ba ngaøy laø ñeán

320 BOÄ SÖÛ TRUYEÄN 12

Thaønh Baùt Maïnh, ñi theâm ba ngaøy nöõa laø ñeán ao hoà Roàng ñoäc. Ñoù laø nôi xöa kia Baøn Ñaø Vöông vì Baø-la-moân maø chuû nguyeän caàu ñaûo neân roàng dôøi sang phía taây Thoâng laûnh. Caùch ñoù khoaûng hai ngaøn daëm, töø Thoâng laûnh töøng böôùc ñi daàn cao leân, nhö theá ñi suoát boán ngaøy laø ñeán ñænh nuùi, y cöù ñoù maø öôùc ñònh thì giöõa vaø döôùi thì thaät laø löng chöøng nöõa trôøi vaäy. Nöôùc Khaùt Baøn Ñaø ôû taïi ñænh nuùi. Töû Thoâng laõnh trôû veà höôùng taây, nöôùc ñeàu theo doøng chaûy veà höôùng taây maø vaøo bieån caû. Ngöôøi ñôøi noùi raèng: “ Ñoù laø khoaûng giöõa cuûa ñaát trôøi.” Ñeán trung tuaàn thaùng chín laø vaøo nöôùc Baùt Hoøa. Taïi ñoù nuùi cao hang saâu, ñöôøng ñi hieåm trôû nhö thöôøng, nhaân nuùi laøm thaønh, maëc y phuïc baèng giaï ôû hang, ngöôøi vaät cuøng nöông ôû, gioù tuyeát raát laém, coù nuùi tuyeát lôùn troâng nhìn nhö nuùi ngoïc. Ñeán thöôïng tuaàn thaùng möôøi, vaøo ñeán nöôùc Yeåm Baùt, daân chuùng taïi ñoù soáng khoâng thaønh quaùch, luoân ñoåi theo coû nöôùc, khoâng bieát vaën töï, naêm khoâng coù thaùng nhuaàn, cöù möôøi hai thaùng laø moät naêm, chæ thoï höôûng caùc nöôùc coáng daâng. Phía nam ñeán taän Dieäp La, phía baéc ñeán taän Thích Laëc, phía ñoâng truøm ñeán Vu Ñieàn, phaùi taây ñeán xöù Ba Tö, coù hôn boán möôi nöôùc ñeàu ñeàn Trieàu Coáng, raát laø lôùn maïnh, maøn tröôûng vua chu vi boán möôi boä, moïi vaät ñeàu duøng baèng baûy baùu, khoâng tin Phaät phaùp, thaáy keû Baéc Nguî ñeán baùi nhaän chieáu thö, caùch kinh Thaønh hôn hai möôi daëm. Ñeán thaùng möôøi moät thì vaøo nöôùc Ba Tö, ñaát ñai ôû ñoù raát nhoû heïp, ñi chæ baûy ngaøy laø qua khaép, daân chuùng soáng ôû hang nuùi, tuyeát phuû saùng ngôøi nhö maët nhaät. Ñeán trung tuaàn thaùng möôøi moät vaøo ñeán nöôùc Xa Di, daàn ra khoûi Thoâng laõnh, ôû ñoù soûi ñaù nhoïn hoaéc hieåm nguy, ngöôøi ngöïa caån troïng böôùc ñi, khoaù saét theo löôøng, döôùi khoâng thaáy ñaùy. Ñeán thöôïng tuaàn thaùng möôøi hai, vaøo ñeán nöôùc OÂ Tröôøng, phía baéc tieáp giaùp vôùi Thoâng laõnh, phía nam noápi lieàn vôùi Thieân Truùc, ñaát ñai khí haäu oân hoøa aám aùp, ñoàng ruoäng toát töôi ngöôøi vaät höng thònh. vua nöôùc ñoù chæ aêm rau quaû tröôøng trai, sôùm toái leã Phaät, thöôøng ngaøy sau böõa tröa môùi baét ñaàu lo vieäc trò nöôùc. Tieáng chuoâng vang vang khaép moïi nôi, coù caùc thöù hoa quyù laï ñeå cuùng döôøng, nghe coù keû söù töø Baéc Nguî ñeán beøn vaùi chaøo maø nhaän chieáu chæ. Trong nöôùc coù taûng ñaù laø nôi Ñöùc Phaät phôi y. Ngoaøi ra nhöõng veát tích cuûa Ñöùc Phaät ñeàu raát roõ raøng vaø ñeàu coù xaây döïng chuøa Thaùp che phuû ôû treân. Caùc Tyø-kheo giôùi haïnh thanh tònh khoå tieát.

Ñeán trung tuaàn thaùng tö naêm Chaùnh Quang thöù nhaát (naêm traêm

hai möôi) vaøo ñeán nöôùc Caøn Ñaø La, bò nöôùc Yeåm Ñaùt phaù dieät beøn laäp thaønh Thích Laëc laøm vua. Daân chuùng trong nöôùc ñeàu laø Baø-la-moân, vì theo phaùp ñieån cuûa nöôùc Yeåm Ñaùt, maø vua raát öa thích gieát haïi, chaúng kính tin Phaät phaùp, tranh giaønh caûnh vöùc vôùi nöôùc Keá Taân traõi suoát

SOÁ 2086 - SÖÏ GHI CHEÙP CUÛA SA MOÂN HUEÄ SINH ÑI SÖÙ TAÂY VÖÙC ÔÛ THÔØI BAÉC NGUÏY 321

nhieàu naêm tranh ñaáu. Caùc baäc thaày giaø bò daân oaùn gheùt, ngoài maø nhaän chieáu thö, hung baïo khinh maïn voâ leã, ñöa keû xöù ñeán ôû nghó trong moät ngoäi chuøa, tieáp ñaõi raát laïnh daïc. Laïi theo höôùng taây ñi ñeán doøng soâng lôùn teân laø Taân Ñaàu. Laïi theo höôùng taây ñi möôøi ba ngaøy ñeán Thaønh Phaät Sa Phuïc. Thaønh quaùch ôû ñoù raát ngay thaúng, suoái röøng töôi toát, ñaát ñai laém thöù quyù baùu, phong tuïc thuaàn thieän. Caùc baäc Danh Taêng ñöùc Tuyeàn ñaïo haïnh cao laï, toân töôïng ñaù trang nghieâm, khaép thaân phôùt baèng vaøng moûng, coù veát tích cuûa Ñöùc Phaät Ca Dieáp Ba. Laïi theo höôùng taây ñi moät ngaøy, nöông thuyeàn vöôït qua doøng soâng saâu hôn ba ngaøn boä. Laïi theo höôùng taây nam ñi saùu möôi daëm ñeán Thaønh Caøn Ñaø La. Sau khi Ñöùc Phaät nhaäp Nieát Baøn khoaûng hai traêm naêm coù vua Ca Di Ca taïo döïng Thaùp töôùc Ly caû thaûy möôøi hai taàng caùch ñaát cao baûy traêm thöôùc, neàn moùng roäng hôn ba traêm boä, ñeàu duøng ñaù Vaân laøm theàm caáp, trong Thaùp coù Phaät söï, ngaøn muoân bieán hoùa, maâm vaøng saùng rôõ, chuoâng baùo reo vang. Ñoù laø ngoâi Thaùp ñöùng haøng ñaàu ôû Taây Vöùc. Laïi theo höôøng taây baéc vöôït qua moät doøng soâng laø ñeán nöôùc Na Ca La, nôi ñoù coù coát xöông daûnh ñaàu cuûa Ñöùc Phaät, vaø baøi minh töï tay Ñöùc Phaät vieát baèng phaïm töï nôi Thaùp ñaù.

Ngaøi (Hueä Sinh) ôû laïi taïi nöôùc OÂ Tröôøng hai naêm. Ñeán maêm Chaùnh Quang thöù hai (naêm traêm hai möôi moät) thôøi Baéc Nguî, ngaøi trôû veà laïi kinh ñoâ cuûa Trung Hoa.

■